

Call no: B. (NS)PP170
Author: Cracovia, Jacob Emanuel.
Title: Inno di Laude da recitarsi nella scuola ... di Venezia ... per le vittorie riportate ... Imperator ... Francesco II ... di ... tornato ... di lui Dominio Mantova ... d'Italia / Jacob Emanuel Cracovia.

כותר: מזמור לתודה לשורר בבית הכנסת ... ויניצ'יאה ... על כי הצליח ה' את ... הקיסר ... פראנציסקו השני ... על כי שבה ... משלחו ... באיטליה, מאנטווא ...

Imprint: [Italy : s.n., 17--]
Collation: 1 broadside : ill. (middle design) ; 60 x 44 cm.

הערות: סוג הגליוון: שיר ארוע. שם הקיסר: פראנציסקו השני בן לאופולדו ונכד יוסף. מקומות: ויניצ'יאה, מאנטווא, אושטראיה. תחילת השיר: אודה יי בכל לבב. כולל תרגום השיר לאיטלקית.

Subject: Laudatory poetry, Hebrew - Italy.
Hebrew poetry, Modern - Italy.

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

הוועתק והוכנס לאינטרנט
www.hebrewbooks.org
ע"י חיים תש"ע

INNO DI LAUDE
DA RECITARSI NELLA SCUOLA PONENTINA
DELLA NAZIONE EBRAICA

DI VENEZIA

*In rendimento di grazie per le vittorie riportate dalle Armate dell'ottimo
nostro Sovrano Imperator e Re*

FRANCESCO II.

E particolarmente all'occasione di essere tornato sotto
l'Augusto di lui Dominio MANTOVA
CELEBRE FORTÈZZA D'ITALIA.

PARAFRASI SCIOLTI

Porga la lingua immense lodi al Cielo:
Egli dell'AUSTRIA lo splendor accrebbe,
Quando i tanti ordinò novelli eventi.
E come non cantar Inni festosi,
Ove i retti di cor raccolti stanno?
L'opre di voi, Signor, sono pur grandi.
Felice chi piacer in se ne sente!
Lo stesso Dio per lui combatte e vince.
Ogni fiducia nel superno braccio
Pose FRANCESCO, e MANTOVA cedette.
Oh prodigioso memorando Fatto!
Bastò temerlo, e fu pronto l'ajuto.
Memore sempre dell'antico patto,
Egli l'arco vibrò, nè più l'audace
I passi contrastrar potè di AUGUSTO
Vedete, o Genti, il suo poter immenso:
Ei fu che ne diresse il gran cimento,
Che le rapite eredità vetuste,
L'alte castella e le cittadi illustri
Al foglio ritornò del pio SOVRANO.
Piene di equità son l'opre di Lui:
Ei del nemico ne fiaccò l'orgoglio,
Ei fe' volar a incenerirlo el foco.
Veraci sono dell'Eterno i detti:
Non sempre gli empi opprimeranno i giusti.
Goda or dunque di LEOPOLDO il FIGLIO;
Goda l'invitto KRAI del bel trionfo:
Il Signor di virtù gli armò la destra,
E salve per Lui furo le sue genti.
Dio così detto avea, e così si feo:
Oh come, prode Duce, a te dinnanzi
Caddero tosto le nemiche mura!
Ha l'uom ogni virtù, se teme il Cielo,
E mente allor in lui sì retta brilla,
Che d'ogni alto favor ricco diviene.
Lodisi quindi il Reggitor supremo;
E mentre cade ovunque l'oste altiero,
Sorga a più lieti dì l'AUGUSTO IMPERO.

*In contrassegno di vera esultanza
L'Osequiosissimo Sudito Jacob Emanuel*

מזמור לתורה

לשורר בית הכנסת תלמור תורה שבק'ק'

ויניציאה יעא

תשואות חן על כי הצליח ה' את חילו ארנינו החסיר חקיסר והטולך

פראנציסקו השני יריד

ונטח על כי שבה תחת ממשלה העיר מבצר באיטליה

מאנטובה יעא

הלהויה

בי ל טוב שר אושטרא מסיבות סבב. הלהויה
נשיר מומור בקול תורה. הלהויה
מיאין בטור יע. הלהויה
בי נלחם להס. הלהויה
צוה אל צבאות חילו. הלהויה
אל חיל פראנציסקו למסע. הלהויה
בעיר מאנטובה מופתוי. הלהויה
מי מליל נבורות יע. הלהויה
קרוב הווא אל קוּרְגָּזִי. הלהויה
גנרט אויבי הקיסר דבר קשטו. הלהויה
ביזס קרב בהלהמו. הלהויה
ערן מבאר ונהאים. הלהויה
בי בשנאיו באש גשפט. הלהויה
אומרת אדוקו ייחדו. הלהויה
לבן לא ישיב צדיק נבלם. הלהויה
בן לא פולדרו וגנבר יוסק הפאיישר. הלהויה
שר צבא קראא בעצמו. הלהויה
חיל וחוימה נפלוי לערתzo. הלהויה
ומי יובל לריב עמו. הלהויה
על האיבים התנבר יע. הלהויה
נתץ ושבך חרבו רתיהם. הלהויה
נשר חמלובה ירים ולא יטער.

הלהויה

למנצח לענד עכרים
יעקב מנחם קראקובי

יומדי ק"ה

אוריה " בבל לבב
בסוד ישרים וארה
גדוליים מעשי יע
הרושים לבל חפציים
הור והער פועלו
וזכרתו עשרה לעד
זבר עשה לנפלאתוי
מןין ונחים יע
טרפ נתן ליראי
יוכור לעולם בריתו
כח מעשי הניד לעמו
لتת להם נחלת נום
מעשי יורי אמת ומשפט
נאבגים בל פקורין
סמכבים לעד לעולם
עשויים באמת וישראל
פרחות שלח לעמו
צוה לעולם בריתו
קרוש ונורא שמו
ראשית חכמה יראת יע
שביל טוב לבל עשייהם
תהלוחו עשרה לעד